

# Trwa wymiana banknotów i monet



S V E R I G E S R I K S B A N K

# Szwedzkie banknoty i monety



# Trwa wymiana banknotów i monet

W roku 2015 Riksbank rozpoczął wydawanie nowych banknotów o nominałach 20, 50, 200 oraz 1 000 koron. W październiku tego roku wprowadzone zostaną nowe banknoty o nominałach 100 i 500 koron. Pojawią się także nowe monety o nominałach 1, 2 i 5 koron. Nowe banknoty mają nowe, lepsze zabezpieczenia przed fałszowaniem, natomiast monety będą mniejsze, lżejsze i nie będą zawierały niklu.

Przez pewien czas w obiegu znajdą się jednocześnie nowe oraz stare banknoty i monety. Obecne banknoty i monety będą stopniowo traciły ważność (z wyjątkiem 10 koron, które się nie zmieniają). Dlatego, aby nie ryzykować pozostania z nieważnymi pieniędzmi, jak najszybciej wydaj je w sklepie lub wpłać na konto w banku.

Weź pod uwagę, że sklepy i banki mogą mieć trudności z przyjmowaniem dużej ilości monet, szczególnie w końcowej fazie zmian. Nie zwlekaj zbyt długo.



Stefan Ingves  
Prezes Riksbank  
wrzesień 2016 r.

## Wejdź na [myntkartan.se](http://myntkartan.se)

Masz dużą ilość monet? „Myntkartan” jest mapą, na której pokazano miejsca, gdzie można je zdeponować.

 [myntkartan.se](http://myntkartan.se)



# Nowe banknoty w październiku 2016 r.

W październiku 2016 r. Riksbank rozpocznie emisję nowych banknotów o nominałach 100 i 500 koron z nowymi motywami. Może minąć nieco czasu, zanim nowy banknot trafi w Twoje ręce, ponieważ obecne banknoty o nominałach 100 i 500 koron przez pewien czas pozostaną w obiegu.



## **Motyw na awersie (przód)**

Aktorka Greta Garbo



## **Motyw na rewersie (tył)**

Sztokholm, gdzie dorastała Greta Garbo



## **Motyw na awersie (przód)**

Śpiewaczka operowa Birgit Nilsson



## **Motyw na rewersie (tył)**

Skania, gdzie dorastała Birgit Nilsson

# Nowe monety w październiku 2016 r.

W październiku 2016 r. Riksbank rozpocznie emisję nowych monet o nominałach 1, 2 i 5 koron. Moneta o nominale 10 koron pozostanie niezmienniona. Może minąć nieco czasu, zanim nowa moneta trafi w Twoje ręce, ponieważ obecne monety przez pewien czas pozostaną w obiegu.

Nowe monety nie zawierają niklu, są lżejsze i mniejsze od monet używanych obecnie.



1 korona, awers  
(przód)



1 korona, rewers  
(tył)



2 korony, awers  
(przód)



2 korony, rewers  
(tył)



5 koron, awers  
(przód)



5 koron, rewers  
(tył)



Moneta o nominale 10 koron pozostanie niezmienniona.

# Banknoty, które utracą ważność po 30 czerwca 2017 r.

Obecnych banknotów o nominałach 100 i 500 koron możesz używać do 30 czerwca 2017 r.

## Ważne daty

- 30 czerwca 2017 r.: ostatni dzień, w którym można płacić tymi banknotami.
- 30 czerwca 2018 r.: ostatni dzień, w którym można zdeponować te banknoty na koncie w banku.



## Nie zwlekaj zbyt długo!

Banki i sklepy mogą przyjmować ograniczoną ilość banknotów. Jeżeli masz dużą ilość banknotów, skontaktuj się ze swoim bankiem w celu ich zdeponowania.

Po 30 czerwca 2018 r. Riksbank może wykupić nieważne banknoty, pobierając opłatę administracyjną w wysokości 100 koron.

## Dlaczego banki muszą zadawać pytania?

Kiedy chcesz zdeponować w banku pieniądze lub dokonać innej transakcji, musisz być przygotowany/-a na pytania o pochodzenie tych pieniędzy oraz mieć przy sobie ważny dokument tożsamości. W niektórych przypadkach bank może chcieć zobaczyć umowy, rachunki, faktury lub inne dokumenty potwierdzające sposób, w jaki wszedłeś/weszłaś w posiadanie tych pieniędzy. Ma to związek z Ustawą przeciwdziałającą praniu pieniędzy i finansowaniu terrorystów, mówiącą między innymi o tym, że banki mają obowiązek sprawdzenia, z jakiego źródła pochodzą deponowane środki.

Taka kontrola wykonywana jest, nawet jeżeli nie ma podejrzenia popełnienia przestępstwa. Celem Ustawy jest zapobieganie wykorzystaniu banków i innych instytucji finansowych do prania brudnych pieniędzy, czyli przekształceniu przez nie pieniędzy pochodzących z działalności przestępczej w środki zdeponowane na koncie bankowym, z których można korzystać. Przepisy te odnoszą się do wszystkich instytucji finansowych w UE.

Riksbank także działa zgodnie z Ustawą dotyczącą działań zapobiegających praniu brudnych pieniędzy.

# Monety, które tracą ważność po 30 czerwca 2017 r.

Obecnych monet o nominałach 1 i 5 koron możesz używać do 30 czerwca 2017 r.

Dotyczy to również starych monet o nominale 2 koron, jeżeli takie masz. Zapłacenie starymi monetami 2-koronowymi może być jednak trudne, ponieważ są dzisiaj rzadko używane.

## Ważne daty

- 30 czerwca 2017 r.: ostatni dzień, w którym można płacić tymi monetami.
- 31 sierpnia 2017 r.: ostatni dzień, w którym można zdeponować te monety na koncie w banku.



1 korona



2 korony



5 koron

*Proszę pamiętać, że ważność tracą wszystkie obecnie używane monety o nominałach 1, 2 i 5 koron, nie tylko te przedstawione powyżej.*

## Nie zwlekaj zbyt długo!

Sklepy i banki mogą mieć trudności z przyjmowaniem dużej ilości monet, szczególnie w końcowej fazie zmian. Więcej informacji uzyskasz w swoim banku lub sklepie.

**Po 31 sierpnia 2017 r.** nie będzie już możliwości wymiany nieważnych monet w bankach ani w Riksbank.

---

## Które monety nie są wymieniane?

Moneta o nominale 10 koron, a także monety pamiątkowe i jubileuszowe nie tracą ważności w roku 2017. Wszystkie monety öre utraciły już ważność i nie można nimi płacić ani wymieniać ich w bankach czy placówkach Riksbank.

# Poruszaj banknotem, by sprawdzić, czy jest prawdziwy

Nowe banknoty mają nowe zabezpieczenia, utrudniające ich fałszowanie. Odchylając banknot, można sprawdzić, czy jest prawdziwy.



## Pasek zabezpieczający

Pionowy pasek o trzech okienkach. W okienkach widać obrazki o zmiennym motywie: odchylenie banknotu powoduje, że pojawiają się naprzemiennie litery „KR” i korona królewska. Umieszczenie paska może być nieco różne, w zależności od banknotu.

## Obrazek zmieniający kolor

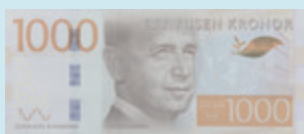
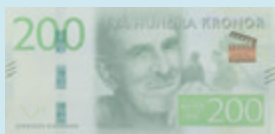
Pod wpływem odchylenia obraz stopniowo zmienia kolor ze złotego na zielony i na odwrot. Obraz powiązany jest z osobą przedstawioną na banknocie i zawiera również jego nominał.





# Ważne daty

Październik 2015 r.



Październik 2016 r.



1 korona 2 korony 5 koron

2015

2016

2017

Tracą ważność po  
30 czerwca 2016 r.



Tracą ważność po  
30 czerwca 2017 r.



1 korona 2 korony 5 koron

Jeżeli wciąż jesteś posiadaczem tych banknotów, Riksbank odkupi je, pobierając opłatę administracyjną w wysokości 100 SEK.

## O banku Riksbank

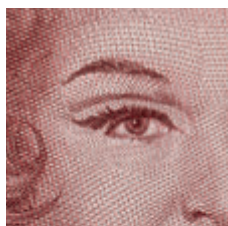
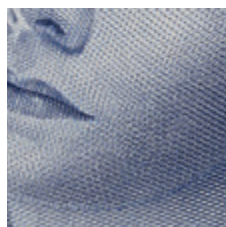
Riksbank to bank centralny Szwecji. Emitujemy banknoty i monety. Dbamy także o to, by pieniądź zachowywał swoją wartość, a płatności przebiegały bezpiecznie i skutecznie.

### Więcej informacji

- **Strona internetowa:** riksbank.se/checkyourmoney
- **Aplikacja:** Szukaj aplikacji „Kolla pengarna” w swoim sklepie z aplikacjami na telefon

### Więcej informacji w języku szwedzkim

- **Facebook:** facebook.com/kollapengarna
- **Mapa monet:** myntkartan.se
- **Przypomnienie o ważnych datach:**  
Wyślij wiadomość o treści **riksbanken start** na numer 71120



## Trwa wymiana banknotów i monet

Shqip العربية	Kurdîya kurmancî سۆرائى	Română Русский
Surayt	Julevsámegiella	Srpski
Bosanski	Meänkieli	Soomaali
English	Davisámegiella	Español
Suomi	فارسی	Åarjelsaemien
Français	Polski	עברית / עברית
יידיש	Arlí	ไทย
中文	Kalderaš	Türkçe
Hrvatski	Kálo	Deutsch

[riksbank.se/languages](https://riksbank.se/languages)